



**CINE**

EN TV5MONDE

www.tv5monde.com



**PAS DE SCANDALE**

1998, Francia  
El jueves 14 de abril a las 21hs  
Y el martes 19 a las 18,35hs



**LIBERTÉ-OLÉRON**

2000, Francia  
El domingo 17 de abril a las 21hs  
y martes 20 a las 14,05hs



**FRANCE BOUTIQUE**

2003 Francia  
El jueves 28 de abril a las 21hs

TV5MONDE está disponible por cable, satellite y adsl

**UN MONDE, DES MONDES,  
TV5MONDE**

Organizan y colaboran:

**INSTITUT  
FRANÇAIS**

**AIRFRANCE**



**LAVINIA**

**TV5MONDE**

**RETROSPECTIVA  
DEL CINE DE  
TONY GATLIF**

**DEL 11 AL 28 DE ABRIL DE 2011**



**TEATRO DEL  
INSTITUT FRANÇAIS DE MADRID**  
C/ Marqués de la Ensenada, 10  
28004 MADRID  
Metro: Colón  
[www.institut-francais.es](http://www.institut-francais.es)

PAS DE SCANDALE © DR. LIBERTÉ-OLÉRON © Why Not Productions / Les Films Alain Souché / France 2 Cinema, FRANCE BOUTIQUE © PFI

## Retrospectiva del cine de Tony Gatlif

Era fundamental hacer una retrospectiva de las películas de Tony Gatlif en Madrid, porque su trabajo y compromiso son unas declaraciones de amor y un vínculo entre la cultura francesa y la española, y más allá de las fronteras, explorando la cultura y la pluralidad del pueblo gitano.

El cine de Tony Gatlif es un canto, un himno, un grito hacia la libertad, la vida, los pueblos olvidados en el mundo, la música...

Tony Gatlif, fascinado por la cultura gitana, utiliza en sus películas, la música y el viaje para expresar su ideal de libertad. En *Vengo*, el flamenco ofrece a Caco la salvación; en *Swing*, permite el acercamiento entre las culturas; y en *Gadjo Dilo*, además de ser un puente, la música llega a ser el verdadero motor del viaje, porque anima y despierta el alma, e incita a ir descubriendo los demás.

En todas las películas de Gatlif, el compromiso político del director se deja entrever. Éste siempre se abre al futuro, manifestando una gran esperanza: dando a conocer al pueblo gitano, en *Latcho Drom*, intenta aniquilar los tópicos del pueblo gitano y valorar la riqueza y diversidad de su cultura en las diferentes regiones del mundo.

Contaremos con la presencia de Delphine Mantoulet, Compositora de bandas sonoras para películas.

¡Les invitamos a compartir este momento de fraternidad que nos ofrece Tony Gatlif!



### Lunes 11 de abril

#### *Latcho Drom*

Duración: 104mn - 1992



#### Y a continuación, encuentro con Tony Gatlif y Francisco Suárez

Himno a la música gitana, con un viaje musical desde Rajasthan a España, pasando por Egipto, Rumanía, Hungría y Francia.

Al final de la proyección, encuentro entre el público y Tony Gatlif junto a Francisco Suárez, director de teatro.

### Martes 12 de abril

#### *Gadjo Dilo*

Duración: 100mn - 1998



#### Y a continuación, encuentro con Tony Gatlif y Rona Hartner

'Gadjo dilo' significa el payo loco en romaní. El payo, en este caso, es Stéphane, un joven francés que viaja a Rumanía buscando a una cantante misteriosa. Sólo la música le permite superar las diferencias culturales, facilitar su integración al grupo, y encontrar el amor...

Tendremos el placer de recibir a Rona Hartner, actriz protagonista de la película y cantante, que vendrá a presentar *Gadjo Dilo* con Tony Gatlif.

### Miércoles 13 de abril

#### *Vengo*

Duración: 90mn - 2000



#### Encuentro con Tony Gatlif y Antonio Canales

#### A continuación, ¡gran fiesta gitana!

Tras la muerte de su hija, Caco se refugia en el alcohol, la fiesta y el flamenco, acompañado por Diego, su sobrino discapacitado. La familia de Caco ha contraído una deuda de sangre con otra familia, otro clan. Alguien tendrá que pagarla...

Celebraremos una gran fiesta, en compañía del Grupo flamenco *Camarón de Pitita*, con Juan de Pura como artista invitado.

### Lunes 18 de abril

#### *TranSylvania*

Duración: 104mn - 2006



Zingarina no es Gitana sino rebelde. Se marcha a Transilvania en busca del hombre que quiere, acompañada por Marie. De pronto, se da cuenta de que se ha equivocado, de que está sola, y decide empezar desde cero. En esta Transilvania desconocida, descubre a un hombre solo, libre; un hombre que le permite deshacerse del pasado.

Intérpretes: Amira Casar y Asia Argento.

### Martes 19 de abril

#### *Exils*

Duración: 107mn - 2004



Un día, Zano le propone a su novia Naima que se vayan de Francia para descubrir el país de sus raíces, Argelia, que sus padres tuvieron que dejar. El viaje se convierte en una aventura constructiva. Aprenden a conocerse, y a la vez descubren otro país, España, un puente entre el presente y el pasado.

Intérpretes: Romain Duris y Lubna Azabal.

### Jueves 28 de abril

#### *Swing*

Duración: 90mn - 2002



A Max, un niño de 10 años, le chifla la música Manouche. Durante unas vacaciones en casa de su abuela, se acerca a un grupo de gitanos. Gracias a las clases que Miraldo, virtuoso de la guitarra, acepta darle, Max entrará en el aprendizaje de la música y de la vida.

**Horario de las proyecciones: 20:00h**  
Las películas (salvo *Vengo*) se proyectarán en francés con subtítulos en castellano.

**Entrada libre para todas las proyecciones y encuentros hasta completar aforo.**